

About this script

Please note that this is not a word for word transcript of the programme as broadcast. In the recording and editing process changes may have been made which may not be reflected here.

关于台词的备注:

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Sinking Feeling 不祥预感

Li: Hello and welcome to Authentic Real English. I'm Li.

Neil: And I'm Neil. Li, let me tell you about this strange dream I had yesterday... we weren't here. We were somewhere else, in another country...

(Sound of dreamy music)

Neil: We were lucky to find these cheap tickets and fly here to the United States, weren't we? This is a wonderful place, Li...

Li: Yes it is, 多好美的地方啊...

Neil: ...where we found a boat and decided to sail on this river!

Li: 你真能干 Neil! 你竟然搞到一只船!

Neil: Blue sky, blue water... Don't you feel at one with nature, Li?

Li: 啊! 绝对同大自然融入了一体. But we've been sailing for a while now and... 哎, Neil 我们已经飘游了很长时间了, 对吧? Where are we, Neil?

Neil: I'm not so sure. What I can say is that... this boat is rocking quite a lot now, isn't it?

Li: Yes, 我们的船开始摇晃起来。But it must be normal...

Neil: I must confess I'm not a strong swimmer...

Li: 会不会游泳有什么关系, 别想那些, Neil, just admire the view.

Neil: But I have a sinking feeling!

Li: A sinking feeling Neil? What's going on? Are your feet wet? Can you see any water coming into the boat?

Neil: No, there's no water in the boat. To have a sinking feeling is what you say in English when you realise something bad is happening or about to happen.

Li: So a sinking feeling 这个短语的意思是当一个人预感到一种不好的事情即将发生，一种不祥的预感，right?

Neil: Yes, that's the idea.

Examples

Man 1: I bought shares in that company but the stock market has just crashed! I have a sinking feeling that I've lost all my money!

Woman: The meal in this restaurant was very tasty but I have a sinking feeling that I've forgotten my wallet at home and I don't have money to pay the bill!

Man 2: Oh the main player in the team has just got a red card! I've a sinking feeling that my team is going to lose this match!

Li: So, what is this sinking feeling that you have, Neil? If it's not the boat, what is it?

Neil: Well, while we were admiring the view a few minutes ago I saw a sign over there on the bank of the river that says: Niagara Falls. I've heard this name somewhere and I don't think it is good but I can't remember why...

Li: What? Niagara Falls! 尼亚加拉大瀑布! Neil, 你知道吗, 那瀑布高达50米呢!

Neil: Yes, now I remember! I saw it in a movie! I have a sinking feeling! Grab this life jacket, Li.

Li: Thank you, 救生衣, 快快, 快穿上. Now I have a sinking feeling too!

Neil: Here we go! Ahhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhh!

Li: Neil, Neil....ahhh!

(Sound of alarm clock)

Neil: And that's when I woke up, Li.

Li: That's good, Neil. But now I have a sinking feeling.

Neil: Why is that?

Li: 你没完没了地给我讲你的梦, 结果我们现在把火车错过了, 上班要迟到了, 快点吧, 咱们赶紧打的吧! Bye!

Neil: Bye!